

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет культури і мистецтв
Кафедра музичного мистецтва

Затверджено

На засіданні кафедри музичного мистецтва
Факультету культури і мистецтв
Львівського національного університету імені
Івана Франка
(протокол № 9 від 2.09 2020 р.)

Завідувач кафедри  Е. З. Тайнель

**Силабус з навчальної дисципліни «Аранжування»,
що викладається в межах ОПП Середня освіта (Музичне
мистецтво)
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти для здобувачів
з спеціальності 014.13 Середня освіта
спеціалізації (Музичне мистецтво)**

Львів 2020 р.

Назва курсу	Аранжування
Адреса викладання курсу	м. Львів, вул. Валова, 18
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет культури і мистецтв, кафедра музичного мистецтва
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	01 Освіта 014 Середня освіта Музичне мистецтво
Викладачі курсу	Король Оксана Миколаївна, доцент кафедри музичного мистецтва
Контактна інформація викладачів	oksana.korol@lnu.edu.ua
Консультації по курсу відбуваються	Щоп'ятниці: 18.10 - 19.30 год. (вул. Валова, 18,) он-лайн консультації: demantej@gmail.com
Сторінка курсу	https://kultart.lnu.edu.ua/course/aranzhuvannia
Інформація про курс	Головними завданнями аранжування є не лише навчити студентів робити різні переклади, а й заложити основи з придбання художнього репертуару для шкільних хорових колективів. Потрібно, щоб кожний студент вів зошит кращих перекладів, рекомендованих викладачами різних підгруп. Такий підхід у викладанні предмету зумовить значну активність студентів які, в свою чергу, з цікавістю вивчатимуть його і на належному рівні виконуватимуть перекладання.
Коротка анотація курсу	Дисципліна «Аранжування» є вибірковою дисципліною, першого (бакалаврського) рівня освіти, яка викладається в 7 семестрі в обсязі 4 кредити (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі курсу	Мета курсу - виробляти відчуття форми, починаючи з найпростіших її елементів (квадратність, неквадратність речення, визначення періоду, дво- або тричастинність музичної будови і т.д.).
Література для вивчення дисципліни	Основна література: 1. Є. Вахняк. Хорове аранжування. – К.: Музична Україна, 1972. 2. Д. Загрецький, П. Горохов. Хорове аранжування. – К.: Музична Україна, 1972. 3. Г. Плотніченко. Практичні поради по хоровому аранжуванню. - ч.1,ч.2. - М., 1967, 1971. 4. І. Лицвенко. Практичне керівництво з хорового аранжування. – К.: Музика, 1965. 5. І. Лицвенко. Техніка перекладу сольних вокальних творів на різні хорові склади. - К.: Музика, 1964. 6. А. Березін. Переклади музичних творів для дитячого хору. - Л., 1965. 7. М. Івакін. Хорове аранжування. Навчальний посібник для музично-педагогічних факультетів педінститутів. - К, 1974. 8. В. Самарін. Хорознавство та хорове аранжування. - М., 2002. Додаткова література: 1. А. Ленський. Посібник з хорового аранжування. - М.,1965. 2. Н. Романовський. Пам'ятка любителю хорової музики. - Л., 1961.
Тривалість курсу	120 год.
Обсяг курсу	32 годин аудиторних занять. З них 16 годин лекцій, 16 годин практичних занять та 88 годин самостійної роботи
Очікувані результати навчання	В результаті вивчення даного курсу студент повинен знати: - теоретичні основи курсу гармонії, сольфеджіо, аналізу музичних творів; - визначення функції, засобів голосоведення, гармонізацію мелодії та

	<p>басу, види каденції;</p> <ul style="list-style-type: none"> - засоби правильного інтонування інтервалів, види періодів, вокальні музичні форми, стильові та жанрові особливості музичних творів; - теоретичні основи хорового мистецтва (хорознавство): типи і види хорів; - діапазони хорових партій, кількісний склад хору та ансамблю. <p style="text-align: center;">вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> - робити переклади з одноголосних творів, сольних вокальних творів шкільного пісенного репертуару на дво-, триголосний дитячий хор різних вікових груп та ансамблів з супроводом (різного виду фактури інструментального супроводу) та <i>a cappella</i>; - робити переклади сольних вокальних творів шкільного пісенного репертуару, використовуючи елементи підтекстовки та можливості ритмічних змін в другому та третьому голосі на дво-, триголосний дитячий хор; - робити переклади з дво-, триголосних дитячих хорів на триголосний неповний мішаний (юнацький) хор; - робити переклади чотириголосних мішаних хорів на дво-, триголосний дитячий хор та неповний мішаний хор.
Ключові слова	Аранжування, хорове мистецтво, хорові колективи, репертуар, гармонія, хорова партитура.
Формат курсу	Очний/заочний
	Проведення лекцій, практичних занять та консультації для кращого розуміння тем
Теми	<p>ТЕМА 1. Предмет хорового аранжування та його види</p> <p>ТЕМА 2. Переклад 1-голосного однорідного хорового твору для 2-3-голосного однорідного хору з супроводом та (<i>a cappella</i>) в залежності від фактури інструментального супроводу.</p> <p>ТЕМА 3. Переклад однорідного двоголосного хорового твору для мішаного чотириголосного хору (з супроводом та (<i>a cappella</i>)). Перехід вузького розміщення в широке.</p> <p>ТЕМА 4. Можливості ритмічних змін у 2-му і 3-му голосі та їх підтекстовка в перекладі з 1-голос, хорового твору з супроводом на 3-голосний дитячий (жіночий) хор.</p> <p>ТЕМА 5 Спрощення хорової фактури. Переклад чотириголосного мішаного хору для триголосного та двоголосного дитячого (жіночого) хору.</p>
Підсумковий контроль, форма	Залік Письмовий
Пререквізити	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з гуманітарних і музично-теоретичних дисциплін, достатніх для сприйняття категоріального апарату хорознавства.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Лекції, аудіо- і відео-презентації, дискусії
Необхідне обладнання	Вивчення курсу потребує: проектор, ноутбук, звукові колонки

Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)

Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:

- практичні: 30% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 30;
- модулі: 20 семестрової оцінки; максимальна кількість балів 20;
- іспит: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50.

Підсумкова максимальна кількість балів 100.

Шкала оцінювання: вузу, національна та ECTS

Оцінка ECTS	Оцінка в балах	За національною шкалою		Залік
		Екзаменаційна оцінка		
A	90 – 100	5	Відмінно	Зараховано
B	81-89	4	Дуже добре	
C	71-80		Добре	
D	61-70	3	Задовільно	
E	51-60		Достатньо	

Питання для заліку.

1. Виконати перекладення музичного прикладу партитури жіночого хору для чоловічого складу.
2. Виконати перекладення музичного прикладу партитури чоловічого хору для жіночого складу.
3. Виконати перекладення музичного прикладу партитури жіночого хору для мішаного складу.
4. Виконати перекладення музичного прикладу партитури чоловічого хору для мішаного складу.
5. Виконати перекладення музичного прикладу партитури жіночого хору для неповного мішаного складу (одна чоловіча партія).
6. Виконати перекладення музичного прикладу партитури чоловічого хору для неповного мішаного складу (одна чоловіча партія).
7. Виконати перекладення музичного прикладу партитури мішаного хору для жіночого складу.
8. Виконати перекладення музичного прикладу партитури мішаного хору для чоловічого складу.
9. Виконати перекладення музичного прикладу партитури повного мішаного хору для неповного мішаного хору (одна чоловіча партія).
10. Виконати перекладення музичного прикладу партитури одноголосного твору з акомпанементом для двоголосного хору гармонічного складу.
11. Виконати перекладення музичного прикладу партитури одноголосного твору з акомпанементом для триголосного хору гармонічного складу.
12. Виконати перекладення музичного прикладу партитури одноголосного твору з акомпанементом для чотириголосного хору гармонічного складу.
13. Виконати просту обробку (гармонізацію) одноголосної пісні у гомофонно-гармонічному викладі для жіночого складу.
14. Виконати просту обробку (гармонізацію) одноголосної пісні у гомофонно-гармонічному викладі для чоловічого складу.
15. Виконати просту обробку (гармонізацію) одноголосної пісні у гомофонно-гармонічному викладі для мішаного складу народного хору.
16. Створити підголоски до даного наспіву – мішане триголосся.
17. Виконати перекладення музичного прикладу партитури повного мішаного хору для жіночого складу чотириголосного викладення з елементами триголосся (з метою спрощення фактури).
18. Виконати перекладення музичного прикладу партитури повного мішаного хору для чоловічого складу чотириголосного викладення з

	<p>елементами триголосою (з метою спрощення фактури).</p> <p>19. Виконати перекладення музичного прикладу партитури триголосного жіночого хору для мішаного складу (з метою ускладнення фактури).</p> <p>20. Виконати перекладення музичного прикладу партитури триголосного чоловічого хору для мішаного складу (з метою ускладнення фактури).</p>
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

СХЕМА КУРСУ

I сем. 2019-2020 н.р.

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття) (лекція, самостійна, дискусія, групова робота)	Література. Ресурси в інтернеті	Завдання, год	
1-й тижде нь 2 год.	ТЕМА I Предмет хорового аранжування та його види.	Лекція	1. Є. Вахняк. Хорове аранжування. – К.: Музична Україна, 1972. 2. Д. Загрецький, П. Горохов. Хорове аранжування. – К.: Музична Україна, 1972. 2. Г. Плотніченко. Практичні поради по хоровому аранжуванню. - ч.1,ч.2. - М., 1967, 1971.		
2-й Тижде нь 2 год.	Тема 1.1 Місце і значення дисципліни у підготовці майбутнього керівника аматорського вокально-хорового колективу.	Лекція	Лицвенко. Практичне керівництво з хорового аранжування. – К.: Музика, 1965		
3-й Тижде нь 2 год.	Переклад 1-голосного хоро-вого твору з супроводом фактури гармонічної фігурації для 2-голосного та 3-голосного дитячого (жіночого) хору.	Практичне		Аранжувати українську народну пісню «Лугом іду, коня веду»	До кінця 5 тижня
4-й тижде нь 2 год.	ТЕМА II Переклад 1-голосного однорідного хорового твору для 2-3-голо-сного однорід-ного хору з супроводом та (а <i>cappella</i>) в залежності від фактури інстру-ментального супроводу.	Лекція	Є. Вахняк. Хорове аранжування. – К.: Музична Україна, 1972. 2. Д. Загрецький, П. Горохов. Хорове аранжування. – К.: Музична Україна, 1972.		
5-й тижде нь 2 год.	Тема 2.1 Виконати перекладення музичного прикладу партитури повного мішаного хору для чоловічого складу чотириголосного викладення з елементами	Лекція	Д. Загрецький, П. Горохов. Хорове аранжування. – К.: Музична Україна, 1972.		

	триголосся				
6-й тижде нь 2 год.	Тема 2.2 Переклад музичного прикладу партитури триголосного жіночого хору для мішаного складу	Лекція	1. І. Лицвенко. Техніка перекладу сольних вокальних творів на різні хорові склади. - К.: Музика, 1964. 2. А. Ленський. Посібник з хорового аранжування. - М., 1965.		
7-й тижде нь 2 год.	Переклад 1-голосного однорідного хорового твору для 2-3-голосного однорідного хору з супроводом та (а <i>cappella</i>) в залежності від фактури інструментального супроводу.	Практичне		Зробити переклад одноголосного однорідного хочу (за вибором студента) для : мішаного хору, чоловічого хору, дитячого хору	До кінця 8 тижня
8-й тижде нь 2 год.	ТЕМА III Переклад однорідного дво-голосного хорового твору для мішаного чотири-голосного хору (з супроводом та (а <i>cappella</i>). Перехід вузького розміщення в широке.	Лекція	А. Березін. Переклади музичних творів для дитячого хору. - Л., 1965.		
9-й тижде нь 2 год.	Переклад однорідного двоголосного хорового твору для мішаного чотириголосного хору (з супроводом та (а <i>cappella</i>). Перехід вузького розміщення в широке.	Практичне		Зробити переклад з 4-голосного мішаного хору для 2-голосного дитячого твору у супроводі фортепіано (за вибором студента)	До кінця 10 тижня
10-й тижде нь 2 год.	ТЕМА IV Можливості ритмічних змін у 2-му і 3-му голосі та їх підтекстовка в перекладі з 1-голос, хорового твору з супроводом на 3-голосний дитячий	Лекція	М. Івакін. Хорове аранжування. Навчальний посібник для музично-педагогічних факультетів педінститутів. - К, 1974.		

	(жіночий) хор.				
11-й тижде нь	Тема 4.1 Особливості ритмічних зміни у хоровій партитурі жіночого складу.	Лекція	А. Ленський. Посібник з хорового аранжування. - М.,1965.		
12-й Тижде нь 2 год.	Можливості ритмічних змін у 2-му і 3-му голосі та їх підтекстовка в перекладі з 1-голос, хорового твору з супроводом на 3-голосний дитячий (жіночий) хор.	Практичне		Здійснити завдання на особливості ритмічних зміни у хоровій партитурі жіночого складу (збірник М. Леонтовича «Хорові твори»)	До кінця 14 тижня
13-й тижде нь 2 год.	ТЕМА V Спрощення хорової фактури. Переклад чотириголосного міша-ного хору для три-голосного та дво-голосного дитячого (жіночого) хору.	Лекція	В. Самарін. Хорознавство та хорове аранжування. - М., 2002.		
14-й тижде нь 2 год.					
15-й тижде нь 2 год.	Спрощення хорової фактури. Переклад чотириголосного мішаного хору для триголосного та двоголосного дитя-чого (жіночого) хору.	Практичне		Зробити переклад чотириголосного мішаного хору для триголосного та двоголосного дитя-чого (жіночого) хору (з хрестоматії «Хорових творів»)	До кінця 16 тижня
16-й тижде нь 2 год.					
	Залік				